INVESTIGACIONES LINGÜISTICAS PREVIAS A LA CONFECCION DE MATERIAL DIDACTICO (IV)

Balance del segundo coloquio de Neuchâtel, enero de 1972.

1. Para hacer posible el desarrollo y la ampliación de las investigaciones, sobre todo en cuanto a las consecuencias pedagógicas probables, se decide establecer las grandes líneas de un sistema, que no se debe modificar hasta después del congreso de agosto (menos en el caso de que las reglas de transformación exijan una modificación de la base sintagmática). Los cambios con respecto al sistema propuesto en "Investigaciones lingüísticas III" son de dos tipos: de presentación, y de contenido científico.

1.1. Cambios en la presentación. Obedecen a un deseo de simplificación y sobre todo unificación; por otra parte, acentúan la tendencia anterior a eliminar de las reglas sintagmáticas formuladas los análisis de detalle, para desarrollarlos aparte, en unos "cuadros" funcionales; así tenemos una mejor vista de conjunto, tanto del sistema completo como de cada una de sus partes.

La nueva presentación se caracteriza por el hecho de que fenómenos como negación, interrogación, puesta de relieve, relativización, etc., que antes aparecían en varias reglas, se agrupan ahora en la regla S2, y pueden referirse, teóricamente, tanto a elementos reducidos como a grupos de elementos, o a la oración completa.

1.2. Cambios relativos al contenido, o sea de verdadero alcance científico. Son demasiado complejos para que los estudiemos en conjunto. Los comentaremos a continuación, bajo los números 2, 3 y siguientes.

2. Base sintagmática:

2.1. Eliminación del orden entre los sintagmas completivos, introducido por Δ^*, o sea por referencia al léxico (por ser fenómeno de superficie), de manera que el orden de los sintagmas no se considera significativo.

2.2. Eliminación de "S" (sustitución), que sólo se expresa en las reglas de transformación (porque el contenido semántico de "Miro a Juana" y "La miro" es idéntico).

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

2.3. Sustitución del "SA" (sintagma adjetivo) por "DETA", o sea "determinación adjetiva"; está en relación con el nuevo tratamiento de los verbos de atribución (véase abajo, punto 3.).

2.4. Supresión de la distinción entre "SC" y "SCA" – o sea, cualquier tipo de actante por una parte, "atributo" por otra (la noción de "atributo" no puede definirse en el nivel semántico, y por otra parte esa distinción supone una matización entre los "agentes" o "sujetos").

2.5. Modificación del sistema de puesta de relieve, que consta ahora de dos oposiciones:

2.5.1. – RPE: puesta de relieve paradigmática de exclusión ("Fue Pedro quien lo dijo");
– RPO: puesta de relieve paradigmática de oposición ("Pedro,él,lo dijo").

2.5.2 – CIT: tema (que se pone en escena)
– BIT: información que se da sobre ese tema (no se expresa en la base; la mera presencia de "CIT" delante de uno o varios elementos de la cadena significa que el resto de la oración es "BIT").

2.6. Matización del análisis de la "determinación":

2.6.1. Introducción de tres grados de determinación:

– DETU (universal) sólo guarda la estructura del "NOMI", sin aludir a individuo (s)
– DETI (indefinida) alude a algun (os) individuo (s), no definidos
– DETD (definida) alude a algun (os) individuo (s), definidos.

2.6.2. A esa primera determinación se puede añadir una de las siguientes, o las dos:

– DETN (númerica)
– DETA (adjetiva)

2.6.3. La determinación adjetiva puede dividirse en:
– DETADS (específica, o especificativa)
– DETADL (explicativa)

2.6.4. La DETD (determinación definida) se divide, como antes, en varios matices:

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

2.6.4.1. DETDA (absoluta) individuo (s), absolutamente definido (s), sea en el contexto "la mesa" - sea fuera de todo contexto - "Dios", "la Tierra", etc.

2.6.4.2. DETDI (distributiva) (del tipo de "cada", y quizá "todos")

2.6.4.3. DETDE (deíctica - o "deictiva"-, o sea demostrativa) con posibilidad de indicar la "distancia", espacial o afectiva:

I proximidad
II término medio
III lejanía

2.6.4.4. DETDO (posesiva), en la que ahora se separa al mismo hecho de la relación PO(S) - del SN con el que se establece la relación, o sea:

POS + SN

Como anteriormente, se distinguen luego los varios tipos de relación:

POSA, POSP, etc. (Cf. cuadro VIII).

3. Hay una modificación que no afecta directamente la base sintagmática, pero que está en relación estrecha con ella: en los verbos de atribución, ya no se considera siempre el "atributo" un sintagma aparte, distinto del SV (en el nivel profundo).

3.1. Todos los verbos de atribución utilizados para una función meramente "explicativa" (es decir, que sirven para añadir a un actante, ya totalmente definido e identificado, una calificación en sentido amplio — calidad, estado, coloración afectiva, etc.) se asimilan al tipo de "gustar" o de "abultar", con un solo sintagma verbal que encierra a la atribución y al atributo. Tendremos, pues, el SV "ser simpático", el SV "estar contento", etc. Cuando quepa, el análisis de dicho sintagma en dos elementos ("atributo" y "atribución") se hará en las reglas de transformación.

3.2. Las funciones "específicas", o "especificativas" (colocación de un actante dentro de una "categoría", cuyos rasgos explicativos se dan por conocidos) siguen representadas por dos sintagmas, SV + SC.

3.3. En consecuencia, un verbo como "ser" podrá enfocarse de dos maneras distintas:

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

— si es "explicativo", forma con el "atributo" un solo sintagma: "Pedro es simpático" = "Pedro" (SC) + "es simpático" (SV).

— si es "especificativo", se le considera un SV independiente, y el "atributo" es un SC aparte: "Pedro es mi amigo" = "Pedro"(SC) + "es" (SV) + "mi amigo" (SC).

4. Fichas de acotación de los verbos.

4.1. Se suprimen los grandes corchetes, para conservar la función técnica de ese signo.

4.2. Se suprime la indicación N1, N2, etc., puesto que designa un carácter que aparece de todas formas a través de la fórmula.

4.3. El signo + indica el carácter obligatorio del elemento que sigue, mientras que un sistema de corchetes y ∅ permite señalar con precisión que un elemento no se puede utilizar sin otro, que de por sí no sería obligatorio.

4.4. Las indicaciones "vr" y "va" se dan en minúsculas; siguen señalando que, en tal verbo concreto, el "acusativo" puede funcionar como "sujeto" (va) o "sujeto reflexivo" (el del verbo, con sentido "absoluto" ("va" : "la enfermedad me envejeció — yo envejecí"
("vr" : "abrí la puerta — la puerta se abrió").

5. Otros aspectos de léxico:

5.1. Habrá que prever tipos de fichas, para los problemas que no dependen directamente de un verbo. El caso más general será el de los adjetivos que — en su función "explicativa" — deberán remitir a los varios verbos de atribución (ser, estar, parecer, etc.). Sería improductivo hacer una ficha "verbal" para todas las posibilidades — "ser simpático", "parecer simpático", estar simpático", "ponerse simpático", etc, . "ser antipático", etc. etc.

6. Reglas de transformación.

6.1. No hemos modificado los principios generales; simplemente, habrá que adaptar las antiguas reglas a la nueva - y definitiva, si es que hay algo definitivo dentro de lo humano - base sintagmática. Es muy probable que pocos o ninguno de los miembros del grupo de trabajo ten-

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

gan tiempo para establecer un sistema completo de reglas de transformación para agosto; por ello, hemos propuesto un sistema reducido, excluyendo las varias puestas de relieve, la "modalidad", y la reescritura de cualquier sintagma en PHR (es decir, las oraciones subordinadas). Era la única solución para tener, en agosto, unos sistemas bastante coherentes para permitir la comparación, y una investigación común sobre las consecuencias pedagógicas.

7. Consecuencias pedagógicas.

7.1. Teníamos que elegir entre dos soluciones: aceptar un sistema general todavía impreciso, y empezar el análisis de los problemas concretos de la enseñanza, o pulir el sistema hasta llegar a una relativa perfección (dentro de lo que cabe. . .), y no tocar mucho el aspecto pedagógico. Hemos elegido esta última solución, de manera que las discusiones de agosto se referirán directamente a esa problemática. Sin embargo, se celebrará un tercer coloquio en Neuchâtel, durante la semana inmediatamente anterior al congreso, durante el que esperamos poder preparar la materia con bastante precisión para que se pierda poco tiempo y el mismo congreso sea productivo.

8. Damos a continuación el sistema "definitivo", para tratamiento del nivel semántico.

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

Base sintagmática

S1 $X \rightarrow PHR$

S2 $A \rightarrow \begin{bmatrix} J \\ F \\ \emptyset \end{bmatrix} (N)(C)(P)(Q)(E)(O)\left(\begin{Bmatrix} RPE \\ RPO \end{Bmatrix}\right)(CIT)\{A,AA,AE,AI,AO,AU,AY\}\begin{bmatrix} LIG+I \\ (LIG+A) \\ \emptyset \end{bmatrix}$

$PHRA \rightarrow (MOS)\ SV\ (H)$

S4 $SVE \rightarrow \{SVO,SVA,SVT,SVL,SVV\}$

S5 $HE \rightarrow SC(SC)(SC)(SC)(SC)(SC)(SC)$

S6 $[SVEX,SVO,SVA,SVT,SVL,SVV] \rightarrow \left\{ \begin{matrix} [SVEXX,SVOX,SVAX,SVTX,SVLX,SVVX] \\ TM\ [VEX,VO,VA,VT,VL,VV] \end{matrix} \right\}$

S7 $SCO \rightarrow REG+SN$

S8 $\begin{bmatrix} REGI \\ REGIS \end{bmatrix} \rightarrow \left\{ AG,OB,\ldots \begin{bmatrix} TPD,\ldots \\ TPDS,\ldots \end{bmatrix} ,\ldots \right\}$

S9 $SNO \rightarrow DE + BGN + NOM$

S10 $\begin{bmatrix} MOSE \\ MOSES \end{bmatrix} \rightarrow \left\{ DO,\ldots \begin{bmatrix} DOA,\ldots \\ DOAS,\ldots \end{bmatrix} ,\ldots \right\}$

S11 $\begin{bmatrix} TMO \\ TMT \\ TMR \\ TMA \end{bmatrix} \rightarrow TT\{X,I,II,\ldots\}TR\{X,I,II,\ldots\}TA\{X,I,II,\ldots\} \begin{bmatrix} \emptyset \\ TM\{I,II,\ldots\} \\ TR\{I,II,\ldots\} \\ TA\{I,II,\ldots\} \end{bmatrix}$

S12 $\begin{bmatrix} BGNO \\ BGNB \\ BGNG \\ BGNN \end{bmatrix} \rightarrow B\{X,I,II,\ldots\}GN\{X,I,II,\ldots\} \begin{bmatrix} \emptyset \\ B\ I,II,\ldots \\ G \\ N\ I,II,\ldots \end{bmatrix}$

S13 $DET \rightarrow \{DETU,DETI,DETD\}\ (DETN)\ (DETA)$

S14 $DETAD \rightarrow \{DETADS,\ DETADL\}$

S15 $DETDD,\ DETDE\{X,I,II,\ldots\},\ PO+SN,\ DETDI\}$

S16 $POS \rightarrow \{POSA,POSP,POST,POSM,POSC,POSF,\ldots\}$

S17 $NOMI \rightarrow [+-AN]$

S18 $\{VEXR,VOR,VAR,VIR,VLR,VVR\} \rightarrow [+-PER]$

S19 $FO \rightarrow \{FOC\{X,I,II,\ldots\},\ FOE\{X,I,II,\ldots\},\ FOS\{X,I,II,\ldots\},\ FOI\{X,I,II,\ldots\}\}$

S20 $N \rightarrow \{NI,\ N*I,\ NII,\ N*II,\ldots\}$

Centro Virtual Cervantes

Signos convencionales

A: cualquier elemento que debe someterse a la regla S2
AA/AE/AI/AO/AU/AY/: véase cuadro I
X: cualquier fenómeno lingüistico por analizar
Ø: cero, nada
PHR(A): frase (oración, proposición)
F (O): "fuerza", "grado", relación del elemento que sigue con el introducido por LIG/FOC/FOE/FOS, etc.: véase cuadro II
LIG: ligazón, relación del elemento que sigue con el que introdujo F
N: nivel de lengua, en el sentido más amplio
NI/NII/ etc.: véase cuadro III
C: aspecto dialectal, o regional
P: negación
Q: interrogación
E: exclamación
O: orden
RPE: puesta de relieve paradigmática, de exclusión
RPO: " " " " de oposición
CIT: tema (ya identificado) que recibe información (véase abajo)
MOS(E): modalidad del proceso
MOSES: modalidad, con puesta de relieve del elemento específico
DO/DOA/ etc.: véase cuadro V
SV(E): sintagma verbal
SVX/SVO/SVA/SVT/SVL/SVV: véase cuadro VI
VX(R)/VO(R)/VA(R)/VT(R)/VL(R)/VV(R): aspecto léxical del verbo (Cf. cuadro VI)
TM (O): tiempo y aspecto; véase cuadro VII
TMT/TMR/TMA: véase cuadro VII
H(E): conjunto de los actantes
SC(O): sintagma completivo
REG(I): régimen, tipo de relación entre el SV y otro elemento
REGIS: idem, con puesta de relieve del elemento específico
AG/OB/ES/ etc.: véase cuadro VI
SN(O): sintagma nominal
DE(T): determinación
DETU/DETI/DETA/ etc.: véase cuadro VIII

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

BGN(O): persona +género+número; véase cuadro IX
BGNB: idem, con puesta de relieve de la persona
BGNG: idem, " " " " del género
BGNN: idem, con puesta de relieve del número
NOM(I): aspecto lexical del sintagma nominal
J: relativización del elemento que sigue, con ras acto a I
REL: término de referencia de la relativización del elemento introducido por J
+AN: presencia significativa del rasgo característico "animado"
—AN: ausencia significativa del mismo elemento
+CO: presencia significativa del rasgo característico "concreto"
—CO: ausencia significativa del mismo elemento
+PER: presencia significativa del rasgo característico "perfectivo"
—PER: ausencia significativa del mismo elemento
I: término de relativización del elemento introducido por J(O) (véase cuadro I)

NB. CIT introduce un elemento ya identificado, en general efectivamente importante, sobre el que se da la información contenida en el resto de la oración. La presencia de CIT delante de uno o varios elementos significa que los demás son "informativos" (BIT). La oposición CIT/BIT puede ser neutralizada; es decir que no tendría sentido tener una oración entera con la marca CIT (o BIT).

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

CUADRO I

A	AA	AE	AI	AO	AU	AY	I
PHR	PHRA				PHRAX Φ	PHRAX	
J	JO						
F	FO					FOX	
MOS	MOSE	MOSES				MOSEX	
SV	SVE					SVEX	
VEX	VEXR				VEXR Φ		
VO	VOR				VOR Φ		
VA	VAR				VAR Φ		
VT	VTR				VTR Φ		
VL	VLR				VLR Φ		
VV	VVR				VVR Φ		
H	HE					HEX	
SC	SCO					SCOX	
REG	REGI	REGIS				REGIX	PHR
SN	SNO					SNOX	SV
TM	TMO	TMT	TMR	TMA			SN
DE	DET					DETX	.....
DETU	DETUN						
DETI	DETIN						
DETD	DETDD					DETDX	
DETN	DETNU				DETNU Φ		
DETA	DETAD				DETADX Φ	DETADX	
DETADS	DETADSP				DETADSP Φ		
DETADL	DETADLP				DETADLP Φ		
PO	POS					POSX	
BGN	BGNO	BGNB	BGNG	BGNN			
NOM	NOMI				NOMI Φ		

Centro Virtual Cervantes

CUADRO II

FO	Elemento introducido por FO	Elemento introducido por LIG	Ejemplo
FOC I	si	si	Pedro y Juan son fuertes
FOC II	[si / no]	[no / si]	¿Es fuerte Pedro, o Juan?
FOC III	si	?	Es más bien Pedro que Juan quien es fuerte
FOE I	=		Pedro es bastante alto Pedro es regular de alto, ni mucho ni poco
FOE II	⩾	⩽	Pedro es tan fuerte como Juan
FOE III	=	=	Pedro y Juan son igualmente fuertes
FOS I	+		Pedro es muy fuerte Pedro es demasiado fuerte
FOS II	>	<	Pedro es más fuerte que Juan
FOS III	>	(<)	Pedro es el más fuerte (de todos)
FOI I	–		Pedro es poco fuerte Pedro es (demasiado)poco fuerte
FOI II	⩽	⩾	Pedro es menos fuerte que Juan
FOI III	<	(>)	Pedro es el menos fuerte (de todos)
ejemplo:	Pedro	Juan	

Centro Virtual Cervantes

Cuadro III

N→ NI, NII, etc.: nivel "objetivo" o real
NI*. NII*, etc.: nivel "fingido" o subjetivo (afectación,imitación)
NI, NI* características del locutor
NII, NII* características del interlocutor
NIII, NIII* características del público
NIV, NIV* relación locutor–interlocutor
NV, NV* relación locutor–público
NVI, NVI* relación interlocutor–público
NVII, NVII* características de la comunicación
NVIII, NVIII* contexto lingüístico
NIX, NIX* contexto estra–lingüístico

NI + NII + NIII: 1. nivel cultural 1.1 superior
1.2 medio
1.3 inferior
2. nivel social 2.1 superior
2.2 medio
2.3 inferior
3. profesión (lista imposible de establecer)
4. edad 4.1 primera infancia
4.2 infancia
. . . .
4.5 20 años
4.10 senilidad
5. sexo 5.1 masculino
5.2 femenino
5.3 "ambiguo"
6. carácter: emotividad / actividad / segundaridad

6.1	+	+	+
6.2	+	++	–
6.3	+	–	+
6.4	–	+	+
6.5	+	–	–
6.6	–	+	–
6.7	–	–	+
6.8	–	–	–

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

NIV + NV + NVI: 1. grado de intimidad 1.1 intimidad total
1.5 relación corriente

NIV + NV + NVI: 1. grado de intimidad (sigue)
1.18 distancia absoluta
2. coloración afectiva 2.1 afectividad positiva violenta
2.5 ausencia de afectividad
2.10 afectividad negativa violenta

NVII: 1. expresión escrita u oral 1.1 escrita
1.2 oral
2. monólogo o diálogo 2.1 monólogo
2.2 diálogo
3 historia 3.1 relación de acontecimientos históricos
3.2 otros tipos de comunicaciones
4. fines del locutor (con respecto al público, ya que los fines con respecto al interlocutor aparecen en la base:

Ø: información
P: información de un hecho negativo
Q: demanda de información
E: expresión de un sentimiento
O: fomento de una reacción)

4.1 información
4.2 demanda de información
4.3 expresión de un sentimiento
4.4 fomento de una reacción

5. medio de comunicación 5.1 viva voz
5.2 teléfono
5.3 radio
5.4 grabadora
5.5 sonido+imagen (televisión, cine, etc.)
5.6 texto +imagen ("T.B.O.")
5.7 prensa
5.8 correspondencia comercial
5.9 correspondencia oficial
5.10 correspondencia personal
5.11 libro

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

6. condiciones de la comunicación
- 6.1 muy favorables
- 6.2 medianas
- 6.3 muy desfavorables

NVIII 1. Presencia (del elemento señalado) en el contexto precedente

- 1.1 en el primer sintagma
- 1.2 en el segundo sintagma
- . . . . etc.

2. Presencia de un elemento en contradicción con el elemento señalado, en el contexto precedentes
- 2.1 en el primer sintagma
- 2.2 en el segundo sintagma
- . . . . etc.

3. Presencia (del elemento señalado) en el contexto posterior
- 3.1 en el primer sintagma
- 3.2 en el segundo sintagma
- . . . etc.

4. Presencia de un elemento en contradicción con el elemento señalado en el contexto posterior
- 4.1 en el primer sintagma
- 4.2 en el segundo sintagma
- . . . . etc.

NIX 1. Presencia en el contorno de un elemento equivalente o idéntico al elemento señalado
- 1.1 de manera muy clara
- 1.2 de manera menos clara
- 1.3 apenas perceptible

2. Presencia en el contorno de un elemento en contradicción con el elemento señalado
- 2.1 de manera muy clara
- 2.2 de manera menos clara
- 2.3 apenas perceptible

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

Cuadro V

DX	D no analizado
DO	deseo
DOA	deseo absoluto
DOR	deseo relativo
WX	W no analizado
WO	voluntad
WOA	" absoluta
WOR	" relativa
BX	B no analizado
BO	obligación
BOA	" absoluta
BOR	" relativa
BOE	" ética
BOM	" material
PX	no analizado
PO	posibilidad
PCA	" absoluta
POR	" relativa
POE	" ética
POF	" fundamental, esencial
POM	" material
POL	" legal, permiso
SX	S no analizado
SO	audacia
SOA	" absoluta
SOR	" relativa
RX	R no analizado
RO	realidad
ROA	" absoluta
ROR	" relativa
FX	F no analizado
FO	ficción

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

FOA	" absoluta
FOR	" relativa
NX	N no analizado
NO	movimiento
NOL	movimiento "hacia allá"
NOV	movimiento "hacia acá"
NOP	pasaje
GX	G no analizado
GO	gusto, placer
GOA	" absoluto
GOR	" relativo
GOE	" ético
GOM	" material

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

Cuadro VI

Tipo de verbo		Actantes											
VO	objetivos	AG	OB	ES	ID	UD	EB	IN	CAV	LX	TX	MX	etc.
VA	de atribución	AG	OC	EC	IT	UC	EB	IN	CAV	LX	TX	MX	etc.
VT	de transición	AM	OM	ER	IM	UM	EB	IN	CAV	LX	TX	MX	etc.
VL	"locativos"	AL	OL	L*	IL		EB	IN	CAV	LX	TX	MX	etc.
VV	varios	AV	OV	EV	IV	UV	EB	IN	CAV	LX	TX	MX	etc.

VO – AG : agente
OB : objeto
ES : función secundaria (estado del objeto después del proceso)
ID : tipo de modificación (aspecto cantitativo)
UD: origen (estado del objeto antes del proceso)

VA – AC: agente calificador
OC: actante calificado
EC: actante que resiente la calificación
IT: atributo
UC: actante con respecto al que interviene la calificación

VT – AM : emisor
OM : objeto–mensaje
ER : receptor
IM : contenido del mensaje
UM : contrapartida (del receptor al emisor)

VL – AL : agente locativo
OL : actante que sufre el proceso
L* : término del proceso
IL : tipo de proceso (aspecto cantitativo)

VV – AV : actante que cumple la función más próxima a la de AG, AC, AM, AL
OV : " " OB, OC, OM, OL
EV : " " ES, EC, ER,
IV : " " ID, IT, IM, IL
UV : " " UD, UC, UM,

EB : beneficiario (en sentido positivo o negativo)

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

IN : instrumental
CAV: causativo

LX : lugar
TX : tiempo
MX : modo
etc. : ("complementos circunstanciales" tradicionales)

LX	Lx no analizado	
LU	lugar en general	
LUS	lugar "donde"	vive **aquí**
LUD	lugar "adonde"	ven **acá**
LUO	lugar "de donde"	vengo **de Madrid**
LUP	lugar "por donde"	pasará **por Barcelona**
TX	T no analizado	
TE	tiempo en general	
TEI	tiempo instantáneo	llegó **ayer**
TED	tiempo duración	se queda **tres días**
TEP	tiempo proyecto	sale **dentro de tres días**
TEPD	tiempo proyecto duración	salgo **por tres días**
TEO	tiempo origen	espero **desde las tres**
TEOD	tiempo origen duración	espero **desde hace dos horas**
MX	M no analizado	
MO	modo en general	
MOA	modo, manera	trabaja **bien**
MOC	colaboración, compañía	trabaja **con sus compañeros**
CX	C no analizado	
CA	causa en general	no salgo **porque llueve**
CAS	causa sin otra información	no salgo, **puesto que no te gusta**
CAD	causa más información	(francés: je reste, **car j'ai peur**)
FX	F no analizado	
FI	fin en general	
YX	Y no analizado	
YP	hipótesis en general	**si puedo**, lo haré
YPF	hipótesis ficticia	**si pudiera**, lo haría

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

RX	R no analizado	
RE	resultado en general	está lloviendo, **de manera que no salgo**
REI	resultado intencional	hazlo **de manera que se enteren todos**
DX	D no analizado	
DI	concesión en general	sale **a pesar de la lluvia**
DID	concesión más información	lo haré, **aunque no me gusta**
QX	Q no analizado	
QA	cantidad	cuesta **mucho**
VX	V no analizado	
VA	valor, calidad	

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

PACEFI Cuadro VII

TMT	TM, con acentuación del	TT(relación al momento del enunciado)
TMR	TM, " " "	TR (relación con otro proceso)
TMA	TM, " " "	TA (aspecto)

TTX	no analizado
TT/	no hay relación
TTI	simultaneidad
TTII	anterioridad
TTII-I	" inmediata
TTIII-II	" lejana
TTiii	posterioridad
TTiii-I	" inmediata
TTiii-ii	" lejana

TRX	no analizado
TRØ	no hay relación
TRI	simultaneidad
TRII	anterioridad
TRII-I	" inmediata
TRII-II	" lejana
TRIII	posterioridad
TRIII-I	" inmediata
TRIII-II	" lejana

TAX	no analizado
TAØ	no hay aspecto
TAI	aspecto perfectivo
TAII	" no perfectivo
TAIII	" resultativo
TAIV	" no resultativo
TAV	" Cualitativo
TAVI	" capacitativo
TAVII	" incoativo
TAVIII	" puntual
TAIX	" durativo
TAXI	" repetitivo
TAXI-I	" " no reiterativo
TAXI-II	" " reiterativo
TAXI-III	" " de costumbre
TAXII	" continuativo
TAXIII	" progresivo positivo
TAXIV	" progresivo negativo

Centro Virtual Cervantes

Cuadro VIII

DE(T) →
- DETX
- DETU(N) universal (sin referencia a ningún individuo concreto)
- DETI(N) indefinida (con referencia algun (os) individuo (a) no definido (s)
- DETD (D) definida (con referencia a algun (os) individuo(s) definido(s)
  - DETDX
  - DETDA absoluta (La referencia es directamente clara para el interlocutor)
  - DETDE' {X,I,II,...} deictiva (con indicación de la "distancia")
    - X
    - I proximidad (espacial,temporal,efectiva,etc.)
    - II término medio
    - III lejanía
  - DETDI distributiva
  - PO(S) + SN posesiva, o sea de relación a otro SN
    - POSX
    - POSA relación de "agente"
    - POSP " " "paciente"
    - POST " " "posesión"
    - POSM " " "modelo"
    - POSC " " "costumbre"
    - POSF " " "afectividad"
  - (+) DETN(U) aspecto numérico, o cantitativo.
  - (+) DETA(D) atribución de una calidad, o estado, o calificación
    - DETADX
    - DETADS(B) de tipo específico, o especificativo
    - DETADL(P) de tipo explicativo

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

Cuadro IX

BGN
- BI : actante que habla, o locutor
- BII : actante al que se habla, o interlocutor
  - B II – I: idem, con matiz de familiaridad
  - B II – II: idem, con matiz de deferencia
- BIII : actante del que se habla
- B IV :ninguna de esas categorías en particular
  - B IV – I : idem, incluyendo a B I o B II
  - B IV – II: idem, excluyendo a B I y B II

+ G no analizado en el nivel semántico; en el nivel superficial tendremos:
- g 1 : masculino
- g 2 : femenino
- g 3 : neutro

+ N I : singular
N II : plural

BOLETÍN AEPE Nº6, MARZO 1972. Investigaciones lingüísticas previas a la confección de mate...
Centro Virtual Cervantes

Centro Virtual Cervantes